

C'est la rentrée à l'ancienne mairie-école du village. À partir du 13 septembre, la dame en bleu accueillera un atelier bilingue contes et théâtre pour les enfants de plus de 5 ans et les voix de gamins repeupleront une salle des classes désertée depuis plusieurs années.

Mise en vente en 2013 par la commune (lire ci-contre), l'ancienne mairie-école amorce une seconde vie, inaugurée le 30 mai dernier par une fête. Cela, grâce à l'enthousiasme et l'énergie d'une femme, Ute Marina Delatorre, 60 ans, conteuse, auteure, ressortissante allemande installée en France depuis 1986.

Son rêve était de créer, la retraite venue, une petite scène de spectacle dans un village afin de vivre pleinement sa passion. « Ma fille, agente immobilière, avait vu cette mairie-école à vendre. Elle m'a proposé de la visiter en me disant que ça pourrait me donner une idée pour plus tard. Je suis venue fin 2016, c'était exactement ce que je voulais. Alors je me suis dit que ce serait bête de louper l'occasion parce que je n'étais pas encore à la retraite... ».

Un nouveau lieu de vie dans la commune

Huit mois plus tard les lieux, vastes sont rénovés. La salle de classe, propre et lumineuse, a perdu ses bureaux et son tableau noir. Elle a gagné une petite scène pour la conteuse et ses amis, un coin lecture-bibliothèque, et une zone d'exposition. Dans l'ancienne salle du conseil municipal, Ute Marina Delatorre a posé son atelier de confection de costumes et de chapeaux. L'ex bureau du maire et l'accueil hébergent l'administratif. À l'étage, son appartement intègre au décor deux vieux pupitres de l'école primaire - pieds vert aluminisé et bois verni - témoins de la première vocation d'une mairie-

« Depuis le début la commune s'est montrée enthousiaste et ouverte »

UTE MARINA DELATORRE



Ute Marina Delatorre-Ulrich a conservé le guichet d'accueil de l'ancienne mairie.

qu'un de spontanée, lorsque je suis venue j'ai senti tout de suite quelque chose. »

La Sal (I) Ute, nom qu'elle a donné

au lieu, est donc en passe de devenir un nouveau lieu de vie dans la commune d'un peu plus de 200 habitants, situé aux confins des

vallées de la Thur et de la Doller dans un pli bucolique du piémont des Vosges. « Je crois que le futur de la culture se trouve dans les

villages, pas dans les villes où trop d'événements se passent déjà. Depuis le début la commune s'est montrée enthousiaste et ouverte.



Devant le coin lecture. Ci-dessous, sur la façade de la Sal (I)

L'actualité d'Ute Marina Delatorre à la Sal (I) Ute et la salle communale

► **Le 9 septembre** à 20 h à la salle communale de Rammersmatt : contes en alsacien, français et allemand : « Je t'aime... un peu... beaucoup ». Ute Marina Delatorre, Christine Fischbach et Matthias Mross dévoilent des histoires des quatre coins de la terre et montrent avec humour et sincérité comment trouver son âme sœur.

► **A partir du 13 septembre** tous les mercredis impairs de 14 h à

allemands faciles dans une histoire en français. Nous apprenons à jouer les personnages et à raconter des contes ensemble ».

► **Le 6 octobre** à 20 h à la salle communale : « Les hommes « O » net ! », anecdotes théâtrales de et avec Ute Marina Delatorre (10 €, 8 € pour les habitants de Rammersmatt).

► **Fin 2017 - début 2018** : atelier créatif avec Petra Müller : « Na-

L'AVIS DE...

Jean-Marie Böhl

Maire de Rammersmatt



« Nous avons mis en vente l'ancienne mairie-école, qui n'était plus aux normes, en 2013 quand on a commencé à construire

la nouvelle mairie, école, et salle communale dans le but de garder l'école au village. Cela me plaît de voir une femme comme M^{me} Delatorre, artiste, s'installer à Rammersmatt. Elle a déjà fait des contes, on va essayer d'intégrer les jeunes. C'est formidable, surtout qu'elle continue. Elle a la volonté de nous aider et nous aussi. C'est une bonne solution pour nos enfants et le village. Cela va dans le sens d'un meilleur vivre à Rammersmatt. On a eu chance inouïe de l'avoir ».

On travaille bien ensemble et je ne suis pas là pour faire concurrence à la salle communale. La Sal (I) Ute est ouverte aux gens du village, aux personnes qui passent à pied ou à vélo. Des artistes d'ici sont déjà venus demander s'ils peuvent exposer. Je suis ouverte à toutes les propositions. Il faut simplement que cela reste dans un cadre privé, sans argent. »

Apprendre l'allemand en s'amusant, est-ce possible ?

Parlant parfaitement les deux langues, le français et l'allemand, Ute Marina Delatorre souhaite encore apporter sa pierre au bilinguisme. « Avec ma fille, nous écrivons un guide bilingue d'initiation à l'allemand à partir d'une histoire et j'aimerais beaucoup faire venir les enfants et les écoles... »

Ceux du regroupement pédagogique intercommunal Rammersmatt-Leimbach sont partis en face dans la nouvelle école construite par la commune dans une ancienne grange en dessous de la nouvelle salle communale.